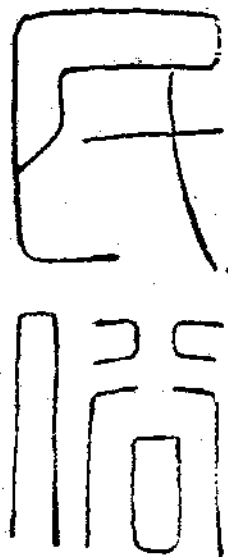


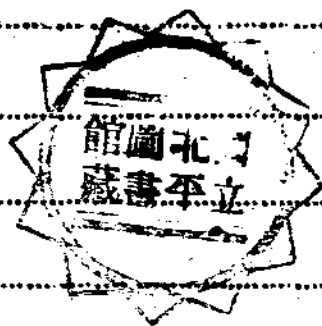
19 MAR 1935



第七十七期
民國十八年九月十一日

目 錄

迷信與傳說自序.....	容肇祖
廣州民間故事序.....	趙景深
粵劇例戲內容之排演.....	胡吉甫
關於風的種種.....	王成竹
泉州秦進士的選事.....	王成竹
狗和貓的故事.....	王弗橋
繡荷包.....	朱揚善
河南修武縣謎語.....	袁俊傑
學述通訊.....	羅香林



(中華郵局特准認為新聞紙類)

民俗學會徵求叢書稿件啟事

本會出版叢書，已有三十種，綆短汲深，深懼無以副讀者之雅望。茲特為提倡民俗學的著作及譯述起見，特定叢書投稿條例如下：

1. 研究民俗學而確有心得的著作，及外國名著的譯述，投稿本會，經本會審查認為合格者，予以金錢的報酬，每千字由一元至五元。受酬後版權永歸本會。（本學年內稿費以一千元為限，額滿後寄到者，劃入下年支取，不願者仍得索回原件。）
2. 搜集材料的著作，經本會審查認為合格者，初版印一千本，即給回本書五十本。再版時，再與原著者磋商報酬。
3. 投寄之稿，望繕寫清楚，并請加新式標點。審查不及格後需退還者，亦望自行聲明。
4. 投寄之稿，本書得酌量增刪之，但投稿人不願他人增刪者，可於投稿時豫先聲明。
5. 投寄譯稿，並請附寄原本。如原本不便附寄，請將原文題目，原著者姓名，出版日期及地點，詳細敘明。
6. 投稿請寄廣州國立中山大學民俗學會收。

迷信與傳說自序

容肇祖

這本書，是彙錄我所作的有關於迷信及傳說的論文或記述而成。本來不是可以合在一塊的東西，勉強的給牠們合上，並給牠一個名稱，自然是需要籠統一點的，故此命爲「迷信與傳說」了。

民俗學會裏要多出幾種帶研究性質和研究結果的著述，在大家協力的吶喊着，要貢獻所得的真實的知識于共同努力的同輩或世人當中，我只好把這零碎的片段的篇章拿出來以作隨聲的附和。本來我作這些文時的動機，就是爲着要求一事一物的真相，寫出牠的來源或經過的詳細情形。我自信是排除了一切先見去研究後所得的結果，但是中間所得的，仍恐不免有未至之見，然而我所知道的是這樣，也許可以引起一些人對於研究這些事物和其他事物的一些興趣吧！

說到迷信的一個問題，當我們認爲不應存在的時候，便要高呼着打倒牠。然而我們拚命高呼打倒某種迷信的時候，往往自己却背上了一種其他的迷信。在知識未到了某種的程度時，迷信是不容易打倒的。要打破迷信，只好是追尋迷信的來原及其真相。來原及真相明白了，所迷信的神秘，自然是沒有了。迷信的成立，有時是出於人們的欺詐的流言，以及盲從的附和。然而有時也

民 俗 第七十七期

爲着迷信使人有滿意，安慰，希望，忍耐，種種的效果，而人們是自己需要着一些迷信的。迷信的積聚，傳遞，自然是也有爲着人們的急於實效而懶於考尋事理。老大的國家，個人追求着個人的滿意，人民或男女未得全受普通的教育，迷信的風俗，又有共同迷信的聖人，共同尊敬的宗親，共同崇奉的君官，共同遵守的制度，又復有書爲證，保障重重，此仆彼起，故此我們中國的迷信至多，而亦至不易打破。要打破迷信，自然和迷信有關係的古聖人，禮教，風俗，宗親，制度，古書等，一切都可以推翻。我們或者可以跟隨着政治的革命之後而高呼「思想革命」。但是一壁叫「政治革命」的民國成立之後，却有「官僚政治」，「軍閥政治」，自然一壁叫「思想革命」之後的，一壁迷信是會依然存在的了！

要政治革命的成功，要將政治的知識灌輸於一般的民衆，要思想革命的成功，更要將正確的思想普及於一般的民衆。我們此際只有拋棄了向民衆作對方面的狂呼，而腳踏實地的把民衆的迷信及不良的風俗作我們研究的對象。討尋他的來源和經過，老實不客氣的把他的真形描畫出來。無論若何的在人們心目中的勢力，斷不能推翻我們的結論。無論他怎樣的要變形的出現，斷不能逃過我們的眼睛。我們的力量，我們的範圍，不怕渺小，而我們的所摧折的，是從根莖拔去。

我們或者撇下了實用的問題，我們求知的慾望，是驅使我們

迷信與傳說自序

作深切的研究。我們就所知的材料，求所得的結論，這也不是徒然的。在廣大的學問的範圍中，我們要研究民俗學，在民俗學範圍中，我們要研究迷信，我們因材料的便利而研究中國的迷信。又在迷信中找出了某種迷信的一個問題來下手。我們用我們自己的忠實的態度，是絕不遲疑的。在學問上，分功是第一步，統整是第二步，我們的成績是細小，我們的希望是偉大，這也是我們不敢罔自菲薄的。

說到傳說的亂真，常常好比迷信的亂理一樣。傳說因時間和地域的關係，每每發生歧異。在古史家一不留心，常常會把傳說作為史實。在地方上，人們又常會把傳說作為掌故的。傳說與迷信，也有時互相結合，更使人有不為解答的可能。我們研究傳說，可以認清傳說的本來，是會從點滴的本源而逐漸擴大和發生枝葉的。剪除枝葉，窮究根莖，是我們研究傳說的方法。這是我們不敢看為渺小，而亦不敢不加倍細心的。自然，材料的發現不多，我們有時不能溯原本始，但是我們所除去的枝葉，也不可以說絕無成功。

這本書裏，有些文章，是我在國立北京大學作學生時的作品，如讀抱朴子，妙峯山進香者的心理二篇，那時正是喜歡研究心理學的時候，要從變態的，羣衆的，迷信的心理學的論據，去探討古書中及社會上的材料。自然所得的結果是有限，我自己却以為所用的方法和所趨的方向是不會很錯誤的。其次占卜的源流的

一篇文章，本來是在廈門大學時，和顧頡剛先生說到易經的問題，我以為易經本身的來源不是哲學，久欲作這篇文章以充古史辨二篇或三篇的篇幅，到十七年春間才于中山大學教書之暇寫成，中間亦有經和傅斯年先生，顧頡剛先生商榷改定的。其他各篇，都是為民俗週刊寫的。廣州巫歌曾載民間文藝一期，錯誤顛倒，但材料頗重要，故改正覆錄，附在末後。這書匆卒寫成，匆卒付印，雖中間不無推斷錯誤的地方，或者尚可引起學人研究的興趣，故此不妨印出。頡剛先生研究一個孟姜女，所集的材料至夥，而論斷至謹嚴，我所作的題目，大半是開了一個端緒，而未能盡力的作廣大的搜羅，這是不免慚愧的！

研究我國古代的迷信及傳說，我所用的方法，大半是剝皮的方法。始初是習聞胡適先生剝筍及剝皮的比喻，（如說剝筍，一層一層的剝去，其中是極小的或無復餘；泥菩薩的衣服，一層一層的剝去，其中只有粘土；周公的偉大，一層一層的分析，只留渺小的周公）其後是習見了顧頡剛先生的古史辨和孟姜女的研究，更覺得這方法是適用的，這就是我的嘗試。

關於風俗的調查及研究，我是始於十二年五月，參加北京大學研究所國學門的風俗調查會。後來在廈門大學亦曾參加過國學研究院的風俗調查會，並提出「神鬼的迷信」一問題為研究的目標。現在中山大學的民俗學會，我亦是願意盡我的力量促其發展的。這一年來，在學校每週教授十五點鐘的功課外，所餘暇的時

迷信與傳說自序

候，大半是爲民俗學會民俗週刊耗去。關於迷信及傳說研究的開端，我此時祇有這幾篇零碎的文章和讀者相見，當然我是覺得很慚愧的！望讀者不惜加以指正。

末了，我謝謝我的舅父鄧爾雅先生爲我題字，劉萬端先生爲我參考古彝器中的花紋畫成了這封面。

十八年八月四日

廣州民間故事序

趙景深

讀了廣州民間故事第一篇牛奶娘和第二篇疤妹和靚妹，使我非常高興；原來在廣州蛇郎不但把「天鵝處女」（此式故事詳見拙編童話學ABC第八章）拉在一起，還與「灰娘」（此式故事詳見拙編童話學ABC第四章及童話概要第五章P.51-56）結了姻緣。也就是說，這兩篇故事的任何一篇都是三篇故事的結合體，公式應該是這樣的：

牛奶娘 = 灰娘 + 蛇郎 + 天鵝處女

我在波斯民間故事研究（見拙著民間故事研究P.83-4）曾舉蛇郎吸引天鵝處女故事的有五篇中國故事，一篇波斯故事，現在又加了上舉兩篇和第三篇，可以把這表添三行如下：

篇名	變形			天鵝處女	姊姊的結果
	第一次	第二次	第三次		
牛奶娘	雀兒	竹	竹牀	(無)	蒸成肉
疤妹和靚妹	麻雀	竹	竹牀	(無)	蒸成肉
花蛇的故事	鳥	槐	(畧)	金菩薩	吞掉

這不過是把我的表擴大一些，使其例子更多一些罷了。使我最感

廣州民間故事序

興味的是蛇郎除吸引天鵝處女故事以外，還能吸引灰娘。這簡直是一個發現！據我所知，灰娘這故事在中國似乎還沒有流傳得很廣，我不知道別省別縣有沒有類似的故事與第一二篇的第一節是一樣的。這不但我高興，恐怕那位搜集了三百四十五個大同小異的灰娘的柯容詩姑娘知道了也要高興呢！

爲了環境的不同，灰娘在中國都變了形狀，例如：中國人不大跳舞，於是在牛奶娘裏變成了看迎神賽會，在疤妹和靦妹裏變成了看戲；好在都是一樣，西洋女子跳舞的時候最出風頭，中國女子（尤其是前清和現任的舊式女子）看會和看戲的時候最出風頭。好容易遇到這樣一天，不是把全身的漂亮衣服都擺出來（不，應該說穿在身上）給人家賞鑑麼？美國 Johu Erskine 在海倫秘史（The Private Life of Helen of Troy）裏借海倫的口說得好：「這次的戲我雖然是看過的，不過我穿這身新衣服，却還不曾去看過呀！」終於爲了比賽衣服海倫與她丈夫重看那已經看過的戲去了。這就是所謂女人！

閒話少說。我們看過玻璃鞋的，想還記得，那老鼠變成馬，冬瓜變成車，魔杖一點動，鴉衣變成了美麗的衣服，那是多麼的迷人呵！現在且再看看中國的灰娘是怎樣的變裝罷：

「她……想把埋在後花園的牛骨拿去賣，換錢來置衣服。誰知一打開缸子，早已有了美麗的衣裳，金銀的首飾……她實在愉快不過。打扮之後，乘着轎子也去看會。」

」(牛奶娘)

「這天她後母又和疤妹去看戲了，她怒極了，拿起東西亂拋亂擲，忽然間把瓦埕打翻了，碎的一聲，走出一隻小白馬來，一套新衣服，和一對花鞋……連忙穿了新衣，著了花鞋，好容易扒上馬，用脚一夾，衝出門口，到外面去了。」(疤妹和靚妹)

這兩節自然趕不上玻璃鞋，比較起來，後者較為相近。後來大女丟了戒指，靚妹丟了花鞋，都是灰娘中的重要關鍵，不過對方不會喚大女做羹湯，(貓皮類)也不會喚女人們來作「鞋婚比賽」(灰娘類)罷了。

灰娘怎樣能夠得到美麗的衣服呢？自然總有一個幫助者。這個幫助者據哈特蘭德說，有四個進化的時期：(一)後母咒生身母為牛羊，永不變形。(二)後母咒生身母為牛羊，牛羊可變植物。(三)牛羊即普通牛羊，所謂友誼的獸，非生身母。(四)幫助者乃女仙，非真牛羊，亦非被詛咒而變形之牛羊。前二者是人獸不分的，第三是人獸雖分，尚有友誼的，第四則將獸改為人，愈變神怪的分愈少，從人變獸到獸，從獸又到人，完成了童話的進化。照此說來，牛奶娘與疤妹和靚妹都似乎應該屬於第二時期。

灰娘後來嫁了王子，但是中國女人的虛榮心却要低一點，只想攀秀才；所以王子到了中國，便變成秀才。從秀才推想，我又

廣州民間故事序

疑心這是由於五口通商後，(早一點在鴉片之戰前後)洋鬼子把他們的童話也搬了來，因此蛇郎像海綿似的，又把灰娘吸收了去，因為我總不相信灰娘是我國本來就有的童話。自然，我這話只是一個假定，還沒有找到有力的憑據。如果在中國還能找到許多這灰娘的異式，我這假定也就自願取消了。最近聽說張清水先生要編蛇郎故事轉變集，這倒是一件有趣的事，我祝他做中國的柯客詩姑娘，我祝他早日完成他的工作，能給我一個參證的機會。

漸漸的翻到熊人婆的末段，又要說幾句話。我稱此為「牝牡雞式」，公式下如：

- 一，預伏許多東西。
- 二，敵人來。
- 三，敵人處處遇埋伏，受創或至斃命。

此式又分兩種，一種是無連貫的，一種是有連貫的，都可以用格林的牝牡雞為例。前者的例是牝牡雞第一則：時諧(P.54)

預伏	敵人來	遇伏
裹釘帕中	以帕拂面	——釘刺痛之
投殺於爐	入廚取火	——卵爆其目
插針椅上	坐於椅上	——針貫其股

後者的例是牝牡雞第二則：(時諧P.55)

預伏	敵人來	遇伏
----	-----	----

民俗 第七十七期

貓伏於窠	入窠取火	——	灰揚其面
鳴止於水	用水盥面	——	潑水於面
卵匿於巾	以巾揩面	——	卵破濡面
釘立枕間	怒極登牀	——	釘貫其頰
磨懸門上	力奔出室	——	石壓狐首

似乎熊人婆是屬於第一種的，至多也只介於第一二種之間，因為熊人婆寫熊人婆遇伏也是不大連貫的，也表解於下：

預伏	敵人來	遇伏
針置門口	摸索大門	——釘刺痛之
油傾於地	踢門而入	——為油滑倒
蟹放缸中	缸中洗脚	——為蟹鉗痛
蛋置爐側	赴爐引火	——卵爆其目
蔗作樓梯	認蔗為梯	——跌倒在地
紙糊井面 槩放紙上	坐在椅上	——跌入井中

除了因為油污不潔淨而去洗脚有些連貫以外，其餘都是偶然的，而不是合理的。至於直脚野人（餘姚民間故事，載婦女雜誌七卷八號，黃澤人記）却是屬於第二種有連貫的，也表解於下：

預伏	敵人來	遇伏
煙袋藏糖	抽煙為樂	——糖粘手上

廣州民間故事序

灰缸置針 驚擦灰去糖 —— 釘刺出血
湯罐置蠶 洗手去血 —— 蠶咬痛之
房內西瓜 怒極尋仇 —— 頭碰西瓜
牀前水螺 連忙起立 —— 滑倒斃命

無論從哪一方面看，格林的記載都是較為野蠻的，而中國劉萬章黃澤人的記載都是較為文明的，這有三種理由：

一，文辭進化 牝牡雞第一則僅三次重複，熊人婆竟增至六次重複。

二，道德進化 愈是原始的故事，也愈是野蠻的。牝牡雞第一則叙牝牡雞佔據了人家的房屋，主人與牠們無冤無仇，牠們反要設計陷害，頗近於帝國主義，在道德上應該說是尼采和達爾文的道德。牝牡雞第二則叙強佔房屋的牝牡雞害不義之狐，兩個都不是好東西。至於熊人婆則因姑娘將為熊人婆所害，直脚野人則因老太婆亦將為直脚野人所害，不得已出而為防禦戰，這便是應該的了，像熊人婆和直脚野人之類害人的東西害死了是可以大快人心的，這種道德是「以眼還眼，以牙還牙」可以稱之為摩西的道德。所以牝牡雞第一則是以惡害善，第二則是以惡害惡，至於熊人婆和直脚野人便是以善除惡了。

三，信仰進化 牝牡雞第二則是最原始的，卵，釘，磨等均能自己動作，也就是說，講這故事的人還是信仰萬物精靈論(Animism)的。到了熊人婆和直脚野人，卵，釘之類便改為由人手放上

民俗 第七十七期

去，而不是卵，釘自己走路了。

所以說中國故事比德國故事進化者，自然並不是說要與德國爭個短長，學一學淺薄的愛國主義者的口吻說：「你們外國的東西，在我們中國已是「古已有之」的，並且還比你們外國貨好！」我的意思也不過是說德國的發生較早，而中國的發生較遲罷了。反之，德國格林還記有一篇更進化的故事，自然也是更晚出的故事，名為伶部，（時諧P.5）除了第三段敵人遇伏受傷外，還加上第四段敵人的誤會，趣味更加濃厚，也表解如下：

預伏	敵人來	遇伏	誤會
貓伏竈中	誤貓眼為煤 向之點火	貓抓其面	劇怪指長多骨
犬睡門後	驚奔後戶	犬咬其脛	人手握刀
驢臥庭中	復過前庭	驢大蹶之	黑魅用挺
雞棲屋樑	強盜驚奔	雞竊而啼	妖怪狂呼
※	※	※	※

我們中國的民間故事大都是「宿命論」的，不過這種宿命論是樂觀的，不是悲觀的。用常說「樂天知命」四個字，大約可以說明老中國的百姓們的心理了罷？所以中國人只會起一個頭，許多新發明彷彿都是中國早，然而却不求進步。「橫豎是命中註定的！」一句話就把中國人的腳釘牢了。中國人雖然也還喜歡錢財，但仍覺得錢財也是命中註定的。好比說，金銀應該是陳仲忠的，在地

廣州民間故事序

下的金銀上便早已寫好了他的名字；(仰忠術故事)烏金石應該是呆老的，竟無意中會被呆老拾來；(呆女婿故事)銀子應該是陳君濟的，也會寫上他的名字，從天上飛下來。(陳君濟故事)——總之，銀子都是有主的，這都是命中註定的。這樣的故事，再與「誠實與虛偽式」連合起來，又成了新式，我擬名為「天財式」，公式如下：

- 一，命中註定，天財應為某甲所得。
- 二，某乙欲得之，必受災禍。
- 三，終為某甲所得。

例如幸運的乞丐(上虞胡仲持記，婦女雜誌七卷二號)便敘的是：

- 一，命中註定，屋中藏金，應為周金林所得。
- 二，他人住此屋，藏金神必打死人。
- 三，周住此屋，乃將藏金完全交付。

又如天財(上虞胡仲持記，婦女雜誌七卷三號)也敘的是：

- 一，命中註定，天財應為某甲所得。
- 二，乙取之則變為蛇。
- 三，終由屋頂傾與某甲，仍化為金。

又如黃金與鹽草(廣東合浦伍介石記，婦女雜誌七卷十號)也敘的是：

- 一，應為子得。子開中門，金即飛來。

民俗 第七十七期

二，父開中門，金即傷頭。

三，財仍為子所有。

不過這個天財，雖是命中註定，別人不能搶奪；但自己也是命中註定，只能得若干，不能多得。所以天財篇中，某乙只够本錢，人為財死鳥為食亡（胡繩英記，婦女雜誌七卷二號）竟說到人為了多得錢財，以致送了性命，被太陽燒死。

※ ※ ※ ※

以上詳細的討論到：

一，中國牛奶娘與西洋灰娘。

二，中國熊人婆與西洋牝牡雞。

三，中國童話中關於天財的定命論。

下面還有幾句零碎的話要說：

一，白豆的故事與格林的章煤豆幾乎完全相似，不知是否中國也相傳有這個故事。

二，三小姐的前半頗似薛平貴和王寶川的故事。

三，老鼠的故事是喫米的起源。東印度故事（孫席珍譯，亞細亞書局出版）也說米是老鼠給我們的。但四川遂寧却說來米是狗給我們的。（見文學週報八卷十一號，鄒長庚通信）徐勻所記的犬與稻記載較詳，也是四川的傳說，也說米是狗給我們的。

四，廣州的呆女婿故事與別處的不大相同。

五，陳君濟故事寫天財為女禰所污，即不落下，自然是一種

Taboo。

六，白鵝在海中作祟的傳說，英國人也很信仰，率律勒己的古舟子詠(The ancient mariner)就寫是這件事。

一九二九，六，二〇。

粵劇例戲內容之排演

胡吉甫

考粵劇當嘉道之際，其局面不如今日之發皇，其章程不如今日之完善，自劉華東與盧文錦訟回粵後，遁入優界，爲之章創章程，編製系統，而粵劇乃放一異彩焉。雖然，某班在甲處演唱，乙處欲定之，而未知其角色箱底若何，若遍觀之，則非三日四夜不可，未免曠日持久，坐是之故，而銷場大受影響矣，於是華東思得一計，欲於半時內盡顯本班之箱底及角式，不知幾費經營，乃編出封相及登殿之例演，以流傳至今，而定戲者乃有捷徑矣。查例戲非場，頗類北劇，故所唱均大二腔，無粵腔者，華東之奇材碩畫，洵可驚也。現各落鄉班，至今頭場仍演封相等例戲，至各戲院則甚鮮，以其常到演劇顧曲者對之，其角色服裝，以司空見慣，不復再行排演以延擱時間也。茲將其例本所飾人物角色服裝，詳列一表，以見華東之編製精審，一以見廟場之裝身原居要素也。

六國封相人名角式服裝表

民俗 第七十七期

人名	角式	頭戴	身穿
公孫衍	帶正武生	紗帽	白開長
蘇秦	正生	丞相貂	圓領
齊王	末脚	金帝盔	紅大蟒
楚王	大花面	黑帝盔	綠大蟒
梁惠王(魏王)	總生	九龍巾	黃大蟒
燕王	淨脚	文唐盔	藍大蟒
韓王	網巾邊	星君冠	黑大蟒
趙王	小生	白帝巾	白大蟒
齊元帥	正小武	帥盔	甲
楚元帥	邦小武	帥盔	甲
魏元帥	三小武	帥盔	甲
燕元帥	四小武	帥盔	甲
韓元帥	六分頭	帥盔	甲
趙元帥	二花面	帥盔	甲
馬軍帥旗六名	俱六分	侍衛額	號褂
刀斧手四名	俱六分	雉尾飛巾	號掛戰裙
皂班一	網巾邊	鑲頭帽	皂衣
皂班二	邦小生	全上	全上
皂班三	丑脚	全上	全上
皂班四	老旦	全上	全上

粵劇例戲內容之排演

御林軍四名	俱五軍府	侍衛額	海龍襯龍掛
大太監一	淨脚	太監帽	大蟒緊包索
大太監二	帮總生	全上	全上
中軍一	末脚	中軍帽	圓領
中軍二	帮小生	全上	全上
手下四名	俱堂旦	飛巾	太監衣
宮燈一	六花	花腰襖晒翅	
宮燈二	七花	全上	
御扇二	正貼旦	女大蟒扎包索	
公孫傘	帮花	繡腰晒翅	
蘇秦傘	三花	全上	
掛車	正花	漁家樂腰襖披裙	
頭匹馬	五花	七星額	宮衣
二三四五馬	俱旦馬	全上	全上
包尾馬	四花	全上	全上
馬軍六	打脚	飛巾	海青

以上封相一齣第一晚排演

日劇例本四場，除登殿一齣第一日排演外，（俗稱登殿為正本）其餘三場每日均有排演。

第一場「賀壽」八仙賀壽，其角色為末脚，大花面，總生，淨脚，正小生，網巾邊，正旦，貼旦，共八人。按八仙原七男一女，

民俗 第七十七期

但作對賀壽，至末，則一男一女，嫌不雅觀，故強慶采和爲女子，而以貼旦飾之云。

第二場「加官」 跳加官，祇用正武生一人，不唱不白，祇演身形。

第三場「送子」 天姬(正花)當中，七姐連正花共七人，其餘六名(幫花)(三花)(四花)(五花)(六花)(七花)，則左右依次排列。另抱斗官一名，担傘一名，此二名則選旦角中最美者充之，皆洒翹焉。狀元(正小生)担傘一，護軍四名(網巾邊)，持金瓜鎚者二(正幫小武)，持斧鉞者二(三四小武)，惟正小武則專爲狀元執鞭，飛巾四名(俱堂旦)。

第四場「登殿」 先出神將八名，俗名跳四將(俱用五軍府六分

。次玉皇(正生)登殿，太監四名(俱堂旦)，神旛二名(俱馬旦)，御扇二名(正貼二旦)。次四大星君：一天罡正星(末脚)，二地煞星(總生)，三左天蓬(正武生)，四右天蓬(淨脚)，次雷公(六分頭)，打大翻引電母(四花)，雨師(幫總生)，風伯(拉扯)，出場同跳架。次雲師四名：一(網巾邊)，二(老旦)，三(幫小生)，四(馬旦)，俱戴飛巾，持白旗持馬鞭出場，跳架畢，入場。次羅喉星(大花面)，計都星(二花面)，出場，跳架畢，入場。次月孛星(三花)，披甲踏翹出跳架。次羅喉計都左右出奏事。正三山棧，孛羅計三星單脚全上，次太陽星(幫武生)，太陰星(幫花旦)，出場，跳架畢，入場。日月穿插三星之間，後老太監出(丑脚)，捧旨白，大開天門，諸神朝參，云云。完畢。

關於風的種種

附白 服裝間有忘記，故未錄。

關於風的種種

——安溪民俗雜談——

王成竹

真奇怪，宇宙間無論何物，在民間的人們中，都有離奇的迷信，習慣，遺留着。像對於雨的種種已經說過了。現在來談些關於風這一椿了。不過我不是說風的在民間的神話，是要談民間對於風的迷信的對象。

風，雨的所由來，不過是氣象的轉變，而為起風降雨，並不件麼有神怪。但是在舊社會中，時常以為有司風司雨的神存在着。而在我們鄉村的社戲，又時常裝扮演着奇形怪狀的風神雨師的像貌。尤其是在君主時代居然也有風雨雷壇的專為祀風雨等神的場所，而春秋也居然有兩回祭祀。這不是給老農多幾分的信仰吧。

我們福建雖是沿海之區，可是敵縣在閩南算是山縣。人都不是帆海的，所以對於風的占驗，比較他邑似乎不聽到的。雖然農家也有傳受點，可是總比不上帆船者老練的經驗。像海濱有颶，或叫做暴，或謂之風癩，（或作颶）我們安溪雖然有時，但亦不怎的利害。並不像海濱有旬期的。（案泉州府志，廈門志……均有載颶或癩的日期。如正月初九日為玉皇颶，此日有颶風，各颶皆驗，若無則各颶亦多有不驗者——十三日關帝颶……各月都有

是也。)

風 候

風與雨大約是連帶關係的，有風必有雨，雖然有時不一定的話，然亦時以爲常。像諺云「一日風，三日雨。」雖是占雨的表徵，但我們可以因風而測雨了。至於風的占候，據民間的傳述是這樣：

六月十二日常北風，農人最忌之，是日無風則風不害稼極準。在前篇雨的已經引過了；今重抄如下：

「六月十二，彭祖做忌，

無風颳，也雨意。」

可知這一天是風與雨極緊要的日子。在此六七月間多暴風，叫做「風凜」。(或作「風颳」)有風有雨，時常拔樹毀稼，如得雷鳴則止。諺云：

「一雷止三颳。」

十二月廿四日多有風，至明年正月初四日多雨，俗云：

「送神風，迎神雨。」

對於風的迷信

夏季田家收成的時候，田裡晒着稻稈，庭中晒着粟粒。那農婦時常把稻稈或粟粒翻弄給太陽曬的幫助農務的工作着。若有風整塊兒的旋轉吹來，有時把稻稈粟粒可以吹捲去。這種風她謂之「妖風」或曰「歹風」。(實則我們科學名詞謂之「旋風」也)假使有碰

關於風的種種

到這種「妖風」的情形，我們可以見她們手中拿着「簸箕」，（農器）作鼓似的在打着。口裏呼喊着：

「狗囉——咬！咬！

狗囉——咬！咬！

……………」（註：狗囉，呼狗延長的音也。）

說這樣的亂喊，那「妖風」就能平息蕩開，不會吹捲那東西了。

還有一層，就是說「歹風」能教訓「歹人」的。當其吹來時，假使有人碰着避不及的話，被它當面吹來，你的口或頭就會欹斜了。這種被它吹壞的人，時常被人家看作他生平做壞事，好說人短話所以致的，我們也曾聽見過婦女對她的敵人罵道：

「好！你的嘴着罵，（着，賢也，很會罵人的意思。）着給你歹風敲歪……」

那種人，說即是被這種刻毒的婦女所詛咒的報應。（因為我們做處都以婦女的口為最毒。）

聽說我們閩南漳屬，有箇地方是產柑的，（有的叫為「橘」。）於每年柑將成熟的時候，須有風來吹一吹，那柑才不會着蟲。所以當此之時，如遇到沒有風的話，便有請風之俗。是否事實？如何請法？姑誌于此，希望我們同志能夠調查得到的，寫下來共同研究。

一九二九，七，二三夜，于廈大映雪樓

泉州秦進士的逸事

——閩南民間傳說及故事——

王 成 竹

秦中晉是泉州的一個稽諧，放恣不羈的進士，他生平的趣事，着實講不完的。

有一次，他在街上碰着一位鄉村的農民，在燈舖裡寫着一對「五代三公三媽全」的門口大吊燈。他就很奇異了；想來民間那身如此長壽？雖有長壽，那能如此的齊全？他心想要騙那農民的一點錢來充口腹，就隨了那農民背後，來到英都那農民的家。剛好那天在做壽，看老頭子，戲彩的嬉弄鬚眉盡白的老祖。他既騙不來，就題了一副對聯：

「堂上呼孫且喜吾孫作祖，

階前拜祖方知我祖是孫。」

又有一次，他到鄉村去遊玩，過一架石橋，這橋叫做「保叔橋」——據人家說是一家兄弟數個，幾個長兄都是死於新婚之夜。到了末一個弟弟完婚的時候，他的大嫂因為幾個大兄都死丟了。恐怕這個叔叔再死去，沒人可繼禮祀。所以在結婚那夜，她就叫證嫁娘吩咐說：

「我們幾個兄弟都死在這初結婚的第一夜，現在只剩了這個末叔，你可暗地告訴新娘，假使今夜新郎有發生奇異的狀態的話

泉州秦進士的逸事

，叫她不要害羞，要大聲叫我，我就有法子來救他。還是爲着吾家兄弟死驚了！不免先預防……。」

到夜裡，新郎祖傳的遺傳病，真的起了，他的嫂嫂就去救活了他。後來，他的嫂嫂死了，他想沒有什麼可紀念她，就想修橋造路，做些好事；所以將這架橋號爲「保叔橋」來紀念他死去的嫂嫂。——秦進士到這裡，很遲疑地，就題了一首詩：

「保叔爲何不保夫，
叔情何厚夫何無？
橋下流水千年過；
難洗心頭一點污！」

有一天，大雨，把橋盪壞了，人家都說是秦進士這首詩的關係，才會流去的。

秦進士既把橋弄壞了，自己也得意洋洋地，時常有遇着給他可辯別的，他都要試試。後來又遇了一個石坊是「節孝坊」他大膽地又題了：

「誰人見？
未必然！」

這次做不過手了，反觸了天公的怒，一時烏雲黑暗，飛沙走石，雷鳴電閃，把秦進士的眼睛打出來，隨成了一個盲目的人了。

一九二七，一二，一〇寫

二九，七，二八抄自廈大

民俗 第七十七期

狗和貓的故事

——文昌傳說——

王 第 橋

當我病癒後的第三天的晚上，我開始和我的爸爸媽媽弟弟們聚在一塊用晚膳，我家素來是飼一隻狗和一隻貓，牠們也立在那裏，貓兒就不停地哀鳴，狗兒也不止地搖尾，大概是餓魔纏繞，牠們倆可說是同病相憐的！但不一會，那狗兒不曉得是因什麼細故，就向貓兒施威風，要頓時闖過去噬那貓兒，嚇得那貓兒屁滾屎流，我的弟弟就出來從中制止，始告無事。於是我的媽媽趁著這機會說出狗和狸的故事來，現我把故事的內容寫在下面吧。

相傳有一個主人，飼一隻狗和一隻貓，一日主人就教牠們倆到田間去蹈田，(蹈田是文昌耕田方法的一種)同時又對着牠們說：你們好好的工作，那一個勤力，我就給與飯，那一箇怠惰，我但給與粥。於是牠們倆都很高興地奔向闢田，努力競爭，企圖奪得優越待遇；可是，一到了田間，貓兒看見那水汪汪，泥盈盈的田間，不禁就發起寒慄來，原初一股沖沖的勇氣，都冰然消沈，因為自己的短小的身材，薄弱的體魄，跑下去不肖說是不能從事工作，還要有沈沒致命的危險，於是技窮法絕，只得在邊沿上納愁，躊躇，紆繻。

狗兒看見他那種垂頭喪氣的態度，沾沾自喜，便就揚揚得意

狗和貓的故事

的跳下去，孜孜工作，以為勝券已操，震於樂得不能自己。

貓兒悽悽的納愁，狗兒矻矻的操勞，忽見陽光西照，狗兒纔把工作結束，喜驕齊現的跑回家去，以為這一次定能博得主人的歡心。

貓兒看見那狗兒驕傲的態度，和融融的歸去，更覺難堪百倍！這時餓渴的火焰又是格外燒得利害，因為自己沒工作，不敢歸去，但是，又是不能不歸去，便就於進退兩難之中，想出個計策來，騙騙主人，於是牠就決意歸去，不問三七二十一。當牠踵門時，適見狗兒在主人面前搖尾，更看得出狗兒的得意的態度，主人看見貓來兒，就問道：

- 如何你這麼慢的歸來？
- 主人，因為工作剛剛才弄完。
- 好好，你很勤勞。
- 不敢當，主人。
- 你們可就吃晚膳罷。
- 謝謝，主人。

對話完後，那主人就從廚房裏拿出一碗飯和一碗粥來，同時又叫牠們近來，這時狗兒就像行給獎禮時奪得錦標的一樣的欣快，但事出意外，主人就給飯與貓兒，牠但得到粥，這時貓兒就喜出望外，吃得像虎吞狼嚥，狗兒大吃一驚，很是不滿，怒氣沖天，以為吃虧莫大，頓時就要與貓辯個是非明白，但在主人面前

民俗 第七十七期

，只得止忿息怒，俯首聽命。這後狗兒對貓兒恨之特深，常借細故來向貓施以武力壓迫，以爲報仇雪恥。

橋案，文昌的情形，是貓吃飯狗但吃粥，並且牠們感情特壞，在文昌若是常在一塊面感情壞的人，常常喻那些人做「狗和貓」

十八，八，廿三，中大

繡荷包

——山西河東民歌之一——

朱揚善

小引

「繡荷包」這首民歌，在中國各省，差不多都有流傳的。不過因地而異，各處不同；茲將敝處民人所傳的錄來，聊作研究者一觀。

各處相傳的「繡荷包」，荷包上都繡的是八仙及楊五郎，王寶川。唯我內人女友——同未讀過書——郭小姐會唱荷包上繡的十八省的「繡荷包」一歌，曾託內人再三請她唱給我錄，終爲舊禮所阻，未遂所願。現在僅將繡八仙的錄出，其繡十八省的待余返家時，再想法去錄，特此先爲聲明。

(1)初一到十五，十五月兒圓；春風是擺動，楊也楊柳梢。春風

繡荷包

是擺動，楊也楊柳梢。

(2) 年年走口外，月月不回來；捎書是帶信，要個荷包帶。捎書是帶信，要個荷包帶。

(3) 既要荷包帶，就該轉回來；爲甚麼捎書，又把荷包帶？爲甚麼捎書，又把荷包帶？

(4) 姑娘進繡房，兩眼淚汪汪；手拿上鑰箭，開也開皮箱。手拿上鑰箭，開也開皮箱。

(5) 打開金線包，金線沒一條；打開花線包，花線也完了；叫一個梅香，街也街上跑。

(6) 東街跑西街，沒有貨郎來；跑在是南街，有個貨郎來。跑在是南街，有個貨郎來。

(7) 貨郎把鼓搖，梅香把手招；招來是招去，招到我門道。招來是招去，招到我門道。

(8) 貨郎作一揖，梅香把頭底；我家是姑娘，照也照顧你。我家是姑娘，照也照顧你。

(9) 姑娘出繡房，高底響叮噠；銀子平三分，花線六十根；再買上兩包繡也繡花針。再買上兩包繡也繡花針。

(10) 一買是絨線，二買花杭線，三買的剪紙，繡也繡荷包。三買的剪紙，繡也繡荷包。

(11) 四買一枝花，五買銀指甲，六買的釘針，指也指頭套。六買的釘針，指也指頭套。

民 俗 第七十七期

- (12)七買繡花針，八買搽臉粉，九買的胭脂，打也打嘴唇。九買的胭脂，打也打嘴唇。
- (13)十買我奴家，回到繡房罷；不知道荷包上，該繡甚麼花。不知道荷包上，該繡甚麼花。
- (14)一繡漢鍾離，頭戴雙山丫巾；手拿上芭蕉扇，也是個仙中人。手拿上芭蕉扇，也是個仙中人。
- (15)二繡呂洞賓，頭戴葉兒青；紅絲的帶子，腰也腰中繫。紅絲的帶子，腰也腰中繫。
- (16)三繡鐵李拐，銅鎖鐵鍊的；把一個火葫蘆，背在脊背上。把一個火葫蘆，背在脊背上。
- (17)四繡張果老，騎驢過仙橋；他把那橋兒，踏也踏翻了。他把那橋兒，踏也踏翻了。
- (18)五繡曹國舅，不願作王侯；一心心終南山，把也把道修。一心心終南山，把也把道修。
- (19)六繡藍采和，拍手笑哈哈；啦哩呀啦去丫，成也成正果。啦哩呀啦去丫，成也成正果。
- (20)七繡何仙姑，她是女中流；男女是一樣，修也修神仙。男女是一樣，修也修神仙。
- (21)八繡韓湘子，手提白花籃；蟠桃是會上，顯也顯手段。蟠桃是會上，顯也顯手段。
- (22)上繡楊五郎，出家爲和尚；五台是山兒，繡在荷包上。五台

是山兒，繡在荷包上。

(23)下繡王寶川，受苦十八年；吳家是坡前，把也把菜挖。吳家是坡前，把也把菜挖。

(24)荷包繡成了，沒有人兒捎；只恐怕汗手，弄也弄髒了，只恐怕汗手，弄也弄髒了。

十八，七，三〇。上海

河南修武縣謎語

袁俊傑

袁君這一本小冊子，很可以作為河南謎語續編，謹此介紹，或登民俗，或印單行本，亦無不可，我想，如果不是重複的材料：總是貴會所歡迎的。

招勉之于開封

5, 12, 1920.

1. 腰粗尾巴細，一身黑毛衣。

「打一家畜」

2. 千千層層，裏黑外明，

批批拉拉，兩頭尖尖。

「打四種動物屎」

3. 一物生的俊，中怕刀和槍，

上山吃猛虎，下山把人傷。

民俗 第七十七期

「打一虫類」

4. 從南來了一對兵，有吹笛來有吹笙，
八百人馬都不怕，祇怕一陣大黃風。

「打一虫類」

5. 頸長琅琊樹，身穿印花衣，
瘦腳雖然小，過山却似飛。

「打一獸類」

6. 大大城門兩面排，中間現出美人來，
城門兩扇齊關上，越有人來越不開。

「打一虫類」

7. 上面一排毛鬆鬆，
下面一排毛鬆鬆，
把人夾在正當中。

「打人身上的」

8. 一 广一厶 广一厶，
一星星，
上高山，掬小井。

「打虫名」

9. 沒大狗，學狗坐，
有眼有鼻沒耳朵。

「打虫名」

河南修武縣謎語

10. 十字路口一哨兵，亂七八糟沒一定，
不怕刀來並合槍，只怕孔明祭東風。

「虫名」

11. 門後掛把刀身，人人過來不敢碰。

「虫名」

12. 日落西山出洞門，遊遊蕩蕩到松林，
天銀明絲脫了褲，太陽高照登空雲。

「虫名」

13. 吃那大肚保丞相，家住高粱上，
展開八卦圖，單吃分兵將。

「虫類名」

14. 磚牆套土牆，土牆套磚牆，
土牆裏住狐狼，狐狼穿皮襖，
兩眼賽胡菽。

「獸類名」

15. 一個老婆八十九，吃撈飯學兔走。

「家畜」

16. 像狗坐，沒狗高，有皮有骨沒有毛。

「虫名」

17. 我和你隔層塔，
你看見我，

民 俗 第 七 十 七 期

我也看見你。

〔裝飾品〕

13. 生在高山，坐在平地，
沒有讀書，一身文氣。

〔礦物品〕

19. 圓鍋對圓鍋，二人來請我，
請我我就去，坐席沒有我。

〔用具〕

20. 遠看是匹馬，近看沒尾巴，
肚裏唵刺喇，嘴裏吐黃沙。

〔用具〕

21. 一對小夫妻，性情很和氣，
白天同床睡，夜間兩分離。

〔物件〕

22. 四楞頭，扁扁嘴，
腰裏出隻眼，眼裏出條腿。

〔用具〕

23. 紅娘睡，黑褥蓋，
藍娘出來扭扭拜。

〔用品〕

24. 小老鴉，就地飛，

白天吃飽夜間飢。

「物件」

25. 從南來個花，就往鍋底竄，
拉住兩條腿，兩眼撲閃閃。

「鐵匠用具」

26. 彎彎樹，彎彎槐，
彎彎樹上掛金牌。

「農具」

27. 一個老翁一隻眼，
角裏縫間都看見。

「用品」

28. 三間屋，兩架樑，
一頭拐轆轤，一頭開染房。

「木匠用具」

29. 小廟一間，廟門朝天，
和尚進裏，哼哼半天。

「用具」

30. 一個牛，兩個頭，
吃草不吃料，越瘦越有油。

「用品」

31. 東方小將生的能，

興 俗 第七十七期

紅頭白身真威風，
行走先放合子砲，
一會好像燒曹營。

「用具」

32. 窯匠燒成三層樓，
鐵匠與它安獸頭，
白龍吸乾千江水，
江邊放的火神頭。

「用具——舊式的」

33. 小奴在青春，許配木將軍，
夫婦郊外去，單殺草頭將。

「用具」

34. 冬天常見牠，夏天不見牠，
用牠不見牠，見牠不用牠。

「用具」

35. 眼裏吃飯肚裏飢，
腰裏屙屎好巧奇。

「用具」

36. 頭不戴帽，臉兒很美，
不會吃飯，只會喝水，
水喝飽了，和人親嘴。

「用具」

37. 黑心腸，尖尖頭，
行路用頭走，
走呀走，肚子餓了就不走。

「用具」

38. 沒有頭來沒有腿，
前面一張尖尖嘴，
後面一對彎彎尾，
吃了一世的東西，
不見牠一卦卦的吞下肚，
只見牠一口口的咬稀碎。

「用具」

39. 紅娘子，在高樓，
心裏笑，眼流淚。

「用具」

40. 瘦瘦長長一個啞客，
一竅不通滿肚漆黑，
說出話來，明明白白，
人人看見，都會懂得。

「文具」

41. 一間屋，窄又窄，

民 俗 第七十七期

裏邊坐來五位客。

〔用具〕

42. 紙裏封，紙裏裏，
南京北京都有我，
人人都說朝廷貴，
朝廷還得跪着我。

〔物品〕

43. 遠看高樓大廈，
近看有房沒瓦。

〔用具〕

44. 紅姑娘，在高樓，
心裏痛，眼淚流。

〔用具〕

45. 東葫蘆片，西葫蘆片，
大大兩眼看不見。

〔人身物〕

- 四角方方，掛在長江，
兩手提起，眼淚汪汪。

〔器具〕

47. 遠看一面鏡，近看亮晶晶，
裏邊四把刀，團團轉不停。

「物件」

48. 遠看是座廟，近看沒神道，
脚踏蓮花板，手打蓮花調。

「用具」

註：蓮花調，是乞丐唱之，有韻。

49. 一物生來白粉團，
忽然得病受風寒，
面帶憂愁身乏懶，
渾身好似亂箭穿。

「食物」

50. 一母生四胎，生下就分開，
送進紅門去，身穿綠衣衫。

「物件」

51. 鐵將軍英雄好漢，
木(穆)桂英能殺會戰，
白天鎖振江過海，
豆(竇)將軍敗陣回來。

「用具」

52. 古怪，古怪，脊梁屙出屎來。

「木匠用具」

53. 老母猪，厂大肚，

謎 條 第七十七期

走一天，沒腳步。

「用具」

54. 叭掌大，大似手，
除了和俺家家有。

「用具」

55. 遠看黑暗暗，近看一大團，
小龍來吸水，黑蟻亂叫喊。

「器具」

56. 四四方方一支船，
船裏有水船外乾，
孔明船頭放把火，
只燒貨來不燒船。

「用具」

57. 兩個小夥一般停，
頭上捆着麻線繩，
一個出外做買賣，
一個在家紮老營。

「物件」

58. 一個小孩二指高，
身上穿的大紅袍，
只爲放了一個屁，

牠的性命也不了。

「物品」

59. 有爺沒娘生下胎，
有骨沒肉好人才，
今日要打街前過，
一去荒年不回來。

「葬用品」

60. 紅門樓，白板鋪，
裏邊有箇耍娃娃。

「人身上」

61. 一母生下兄弟多，
先生弟弟後生哥，
生下兄弟抵門事，
有了大事尋着哥。

「用具」

62. 東瞧瞧，西瞧瞧，
夜間毛對毛。

「人身」

63. 一半木頭一半麻，
巧奇匠人做月牙，

民 俗 第七十七期

白面書生他不要，
二入佳人手中拿。

「用具」

64. 白手巾，裏黃香，
又中吃，又能放。

「食物」

65. 一條繩，扔過城，
城動彈，一窠小狗亂叫喊。

「用具」

66. 金盃銀盃，表裏沒縫，
打開去看，裏頭放個黃杏。

「食物」

67. 青竹竿，頂南出，
撥了皮，吃心肝。

「食物」

68. 東坑西坑，兩位小姐刺蔥。

「工作」

69. 三個弟兄一般高，
都是帶着白頂帽，
去掉白頂帽，
露出紅光帽。

「用品」

70. 東山頭，西山頭，
兩個小姐打鞦韆。

「裝飾品」

71. 一個鐵奶奶，整日甚消閒，
遇到婦女們，牠就要攔開。

「用具」

72. 一領尖尖一頭彎，
一頭打忽閃，一頭長雲彩。

「用具」

73. 一塊石頭一塊鐵，
牠倆摟住齊扳盤，
白鬍老翁去拉牠，
牠撞老翁一頭血。

「用品」

74. 四四方方一座城，
雞兒不叫牠先明。

「用品」

75. 像鼓不像缸，
像鼓也敲不響，
肚裏長隻眼，

民俗 第七十七期

眼裏插桿槍。

「用具」

76. 眼裏吃飯嘴裏屙，
耳朵孔裏穿鐵索。

「用具」

77. 小小狗，沿街走，
走一步，咬一口。

「用具」

78. 一條白龍去過江，
遊遊鳶鷂浮在上，
白龍想吃珍珠肉，
珍珠要喝白龍湯。

「用具」

79. 遠看高樓大廈，
近看沒磚沒瓦，
裏邊坐的規規矩矩，
外邊立的男女混雜。

「娛樂器」

80. 有嘴沒舌頭，
眼睛生在喉嚨頭。

「用具」

81. 種的沒種，鋤的沒壟，
剝的沒皮，吃的脆梨。

「自然界」

82. 三指琵琶三指琴，
自己彈來自己聽，
多少人兒聽不見，
等他彈過說分明。

「一種職業的動作」

83. 初生下來，細細長長，
生了下地，明明亮亮，
往下跳，鬧個不了，
往上飛，無聲無響。

「自然界」

84. 一匹白馬跑青山，
又沒籠頭又沒鞍，
誰人攔住這匹馬，
許他立刻坐高官。

「自然界」

85. 細又細，微又微，
沒有翼也會飛。

「自然界」

民 俗 第七十七期

86. 冬種冬成，夏種不成，
長的別樣，根兒朝上。

「自然界」

87. 大哥舖臥氈，
二哥使燈照，
三周點大炮，
四哥就來到。

「自然四種物」

88. 遠看是座樓，近看沒木頭，
朝廷修不起，匠人也加愁。

「自然界」

89. 一條繩，拖前棚，
開黃花，結銅鈴。

「果實」

90. 紫金樹，紫金花，
紫金樹上結大瓜，
大瓜裏邊裝芝蔴。

「菜名」

91. 抽筋菜，扯皮菜，
刀不切自成菜，色不染自紅菜。

「四種菜蔬」

92. 紅燈籠，綠寶蓋，
走長路，做買賣。

「菜蔬」

93. 一根竹杆頂南山，
一年一窠小長蟲。

「植物」

94. 一根竹杆十二節，
上邊坐個紅關爺。

「植物」

95. 一座房，兩頭尖，
臥下牛，掛不下鞭。

「食物」

96. 一根草，隨地倒，
開黃花，結玉寶，
小名就叫個「么！么！么！」

「草類」

97. 東邱嶺，西邱嶺，
開黃花，結棒錘。

「菜蔬」

98. 小時青，長大黃，
石頭台上脫衣裳。

民 俗 第七十七期

「果實」

99. 古出箱，古出櫃，
古出老婆在裏睡。

「果實」

註：古出——言不開展的樣子，方言。

100. 青枝綠葉一棵桃，
外長骨頭裏長毛。

「植物」

101. 紅公雞，綠尾巴，
身體竄到地底下。

「菜蔬」

102. 一根竹杆頂個盤，
盤裏裝着麻雀蛋。

「果實」

103. 白馬骨頭蹄，
走水不走泥。

「菜蔬」

104. 從南來鬪狼，
騎在土地上，
一把抓住他。
噯啲我的娘。

「草類」

105. 紅缸綠蓋，裏邊裝的榆錢。

「菜類」

106. 許多小夥一般停，
沒有喪事穿白綾，
要想穿大紅，
除非丫鬢配相公。

「用具」

107. 白胖孩，坐沙灘，
外穿大麻衣，
裏套小紅衫。

「果實」

108. 小嬰孩得病挽那嘴，
張先生看病打那傘，
紅姑娘捧茶仰那臉，
老婦人生氣瞪那眼。

「四樣植物」

109. 屋後一窠猴，
見刮風亂點頭。

「植物」

110. 黑牛犁地黃牛當傷，（註）

民 俗 第七十七期

用着他把他卸下，
不用他把他套上。

「用具」

註：「傷」——是方言，即正重要的牛站到犁過的溝內。

111. 俺家有個小白瓶，
兩頭透明。

「什物」

112. 牆邊邊，望望牠，
不是望牠，還是望我。

「什物」

113. 紫色幹，紫色花，
紫色缸裏裝芝蔴。

「菜類」

114. 頭圓脚也圓，走路頭冒煙，
行走百餘里，祇要用一天。

「用物」

115. 一個老婆八十八，
吃那撈飯同吃塔。

「用具」

註：吃塔，方言，即成塊之物。

116. 門後有個小缸，

裏邊放小槍。

「什物」

117. 我家有個黑大汗，
放到鍋裏煮不爛。

「用物」

118. 我家有個白大盆，
昏水昏不滿。

「用物」

謎語揭穿

- | | |
|--------|----------------|
| 1. 豬 | 2. 牛屎，雞屎，羊屎，鼠屎 |
| 3. 蚊 | 4. 蚊 |
| 5. 鹿 | 6. 蚌 |
| 7. 眼睛 | 8. 蟻 |
| 9. 蛙 | 10. 蚊 |
| 11. 蠟子 | 12. 蟬 |
| 13. 蜘蛛 | 14. 鼠 |
| 15. 貓 | 16. 蛙 |
| 17. 玻璃 | 18. 碑 |
| 19. 食盒 | 20. 扇車 |
| 21. 扣扭 | 22. 斧 |
| 23. 煤火 | 24. 小兒鞋 |

農 俗 第七十七期

- | | |
|---------|------------|
| 25. 風箱 | 26. 犁 |
| 27. 燈 | 28. 墨斗 |
| 31. 便壺 | 30. 枕頭 |
| 29. 火柴 | 32. 燈(菜油燈) |
| 38. 錫 | 34. 帽 |
| 35. 磨 | 36. 茶杯 |
| 37. 鉛筆 | 38. 剪子 |
| 39. 油轆 | 40. 毛筆 |
| 41. 鞋 | 42. 香 |
| 43. 帳棚 | 44. 臘燭 |
| 45. 耳朵 | 46. 魚網 |
| 47. 風車 | 48. 縲布機 |
| 59. 凍豆腐 | 50. 瓦 |
| 41. 軋花車 | 52. 鎚 |
| 53. 船 | 54. 木梳 |
| 55. 水車 | 56. 水煙袋 |
| 57. 布印 | 58. 紙炮 |
| 59. 紙小孩 | 60. 舌頭 |
| 61. 齒 | 62. 眼 |
| 63. 簸箕 | 64. 雞蛋 |
| 65. 紡花車 | 66. 雞蛋 |

河南修武縣語彙

- | | |
|--------------------|----------------|
| 67. 苜 | 63. 撥麻(工作) |
| 69. 燒香 | 70. 耳墜 |
| 71. 算 | 72. 煙帶 |
| 73. 農夫用火石打火 | 74. 窗 |
| 75. 油錘 | 76. 磨 |
| 77. 算 | 78. 菜油燈 |
| 79. 唱戲 | 80. 算 |
| 81. 水 | 82. 醫生按脈 |
| 83. 水 | 84. 雲 |
| 85. 塵 | 86. 簷冰 |
| 87. 雲, 電, 雷, 雨 | 88. 蜘蛛網 |
| 89. 葡萄 | 90. 茄 |
| 91. 蒜台, 苜, 豆芽, 紅蘿蔔 | 92. 辣椒 |
| 93. 白楊樹 | 94. 高粱 |
| 95. 麥 | 96. 蒺藜 |
| 97. 黃瓜 | 98. 穀子 |
| 99. 胡桃 | 100. 棉花蕾 |
| 101. 紅蘿蔔 | 102. 蓮蓬 |
| 103. 豆芽 | 104. 蒺藜 |
| 105. 辣椒 | 106. 窗 |
| 107. 花生 | 108. 小蓮葉, 大蓮葉, |

小蓮花，大蓮花，

109. 棟樹

110. 毛筆

111. 繡塊

112. 穿衣鏡

113. 茄

114. 火車

115. 煤火

116. 箸籠

117. 杓

118. 笊籬

學術訊通

清水先生：

四月廿五手教，早經收到，遲遲未覆，負罪實深！

顧頤剛先生抵北平後，曾於本月十七與白湫舟，徐炳祖，朱自清，魏建功，容媛諸先生往遊妙峰山。弟與敝同學周振鶴，亦曾被邀同行。一路除盤桓景物外，大家頗注意於民俗的調查，所得結果，比之四年前顧先生等一次上妙峯山所得的成績，難以不及；然其中亦有一二點，為從前調查所未及或未詳者，不可謂非民俗學會中的一個好消息也。（關於這層，諒顧先生早有信致民俗學會諸君子矣，故不贅。）

顧先生這次所得的材料，據說仍以關於各香會的風俗為多。白先生的收穫，大抵屬於妙峰山的傳說。周君振鶴，則獨注意於王三奶奶各方面的材料及其內幕。他們三人的文章，想不久可寄

學述通訊

民俗發表。至我個人，則因不善探訪及懶於記錄之故，空空而回，一無所得。將來能否交卷，尙是問題。

客家歌謠研究會，說來傷心！組織之初，會員僅十一人。一年以來，又因人事的變遷，出洋的出洋，改業的改業，離散的離散，做官的做官，弄至現在，其仍以收集或研究爲職志者，已只有五個弱丁了。而五人之中，劉君信芳，又因辦理黨務的關係，終日忙忙碌碌，對於客家歌謠有研究之熱忱，而無餘力以兼顧。因此種種，遂致會務停滯，成績無聞。信乎，學術團體之不易組織與維持也！

劉君本爲梅人。曩年曾擬集有梅縣歌謠（其中亦多兒歌）二百餘首，已經編纂成書，交北京北新書局出版。不意稿本寄出後，而該書局遂爲張作霖的爪牙所封閉，八哥不講道理，進店時盡力擾亂，因此而劉君的原稿遂亦不見。一番心血，以爲白費，生當難亂，無事不倒霉。信夫！

客家歌謠，已刊出者，多屬情歌，此爲事實。今後當注意于兒歌及流氓乞丐以及關於各種儀式的歌，庶能彌補前此的不足。來書深以「此種畸形的發展」爲可惜可憾，鄙意亦然。黃詔年先生的「廣東民間文藝集」，去年暑假曾接趙景深先生來信，曾畧爲提過，後來竟忘却，沒有購讀。其中所錄客家兒歌，究竟有多少的質量，此刻還不能知道，將來亦擬不加評論，免得黃君再要像煞有介事的發其肝火。

民俗 第七十七期

「各省兒歌集」，去年亦嘗看過，所錄客音兒歌，頗有改攙字句之處。畢竟不忠實的書，沒多大的價值。

蛇郎的故事，在長江以南，確是極普遍的。至于黃河一帶，則現在尙不知還，將來如有機會，自然依命代為打聽。先生有意編纂此類的故事，敝人不但贊成，而且心折，望為努力，早日完成工作。

與「月光光」同一母題的兒歌，在中國也是極其普遍的。這類兒歌的收集，比之「看見她」同一母題的歌謠，更為重要。因為月光為人類所愛的自然物，把這類的兒歌排比起來，不但可以看見兒童的心理，而且可以看見人類對於自然界賞許或解釋。鄒意如將月光兒歌編為專書，則于歌的後面，當綴以種種關於月光的傳說：一來可以表示初民對於月亮的認識（大部份的傳說，都是初民遺傳下來的）。固然二來更可以表示歌謠與傳說的關係。不知高明以為如何？

關於「月光光」一母題的材料，我所知道的很少。將來如有新的尋獲，當即依命錄出寄來。我在此誠懇的祝你的「月光兒歌集」早日成功！

承詢以「粵東之風」出版事，不敢無辭以報。該書的稿子，確早已寄北新書局（上海），然因尙等一篇錢玄同先生的序，直至現在還未出版。（版權早已賣給北新了。）前年有一位朋友說我要趕快加印，不要叫「粵東之風」像從前北京官錢局的銅子票一樣，老

學述通訊

竟不出現。現在看來，那位俏皮同學的語，真是一語預兆。已然先生要看，將來出了版，也只能紅着臉皮，送一筐集天下糟糕之大成的東西給你。

「海龍王的女兒」，已出版了吧？請你早點寄來！暑假快到了，像火一般的烈日在晒着，沙漠上的熱風，一陣陣吹來，好容易接受冰淇淋，汽水，電風扇，……只能解脫身體上的煩熱，不有「海龍王的女兒」這一類的清涼散拿來服食，心靈上的煩熱，大概是解除不掉的了。聽見南方有好的東西寄來吃，自然是眼巴巴的等着的。你該知道罷！

近來的「民俗」覺得有幾點可以說（當然好的方面多），不過這不是幾句話所能完畢的。將來有空，也許可以寫點東要和元胎先生商量（承詢故及）。

以後，希望能常常通信，多說些實際的問題，站在研究民俗的立場上講；我倆雖是新交，然而客氣是可以不用的。

這封信，有便可投「民俗」發表。

臨了，祝你為民俗學而力努力！

羅香林敬覆

五月廿六日

容先生：

這是羅香林先生復我的一封信，因其所中說的，多是實際問

民 俗 第七十七期

題，而羅先生又囑寄刊「民俗」，故特抄正奉上，祈即編入「民俗」通信欄吧！至于作復羅先生，因非三言二語可道盡，故不在此贅及。

近承江紹原光生惠寄「社會醫報」一張，余巖「醫學論文」數份，「俗物」第三期一份，因不暇作復，謹此致謝。

拉住吧，祝你安好！

清水謹誌

(1929.6.19)

本刊第七十八期目錄預告

—— 神的專號(三) ——

再與魏應麒先生論臨水奶	容肇祖
觀世音菩薩之研究	李聖華
關於董仙的傳說	王成竹
水尾婆與文昌從前的社會	黃有琚
富陽的神廟和異人異事	葉鏡銘
梅縣松源的龍源公王	何努生
樂昌，仁化，乳源，英德的神廟	清水
新豐亞媽廟的傳說	愚民
司命公的前身及其它	黃昌祚
仙境由來的傳說	王成竹
洞賓是剃頭師父	翁國樑
俗瑣記——黃石的迎神(楊太師)大會	葉國慶
衣	胡吉甫
公的形像	黃有琚
敢當	汪宗衍
于天后之研究及其他的通訊	薛澄清

本 刊 價 目 表				
報 費	一 期	半年二十六期	全年五十二期	
本 埠	八 仙	一 元	一元八角	
外 省	四 分	一 元	一元八角	
國 外	六 分	一元四角	二元六角	
郵 費	一 期	半 年	全 年	
本 埠	一 分	二十六分	五十二分	
外 省	二 分	五十二分	一元四分	
國 外	四 分	一元四分	二元八分	

本刊啟事

本刊第六十九，七十期爲妙峯山專號，在北平印刷，現在尙未印出，殊深抱歉。昨已去函催促，當必有以副讀者雅意。印出之後，當再在本刊登廣告，讀者諒焉。

本校語言歷史學研究所週刊

第八集第九十四，五，六，期合刊目錄

—天文學史號專—

弁言.....	劉朝陽
中國天文學史之一重大問題——周髀算經之年代.....	劉朝陽
東漢以前時月日紀法之研究.....	錢寶琮
史記天官書大部分爲司馬遷原作之考證.....	劉朝陽
飯島忠夫支那古代史論評述.....	劉朝陽
編後附記.....	劉朝陽